

**ARACILIK HİZMETİ SÖZLEŞMESİ**  
**(AUPAIR Kültürel Değişim Programı Sözleşmesi)**

**TARAFLAR**

**MADDE 1-**

Bu Sözleşme, OZMAN YURTDIŞI EĞİTİM, Barbaros Bulvarı Eski Yıldız Caddesi Dalbudak Sokak Sönmez Apartmanı No:2 K:3 Beşiktaş 34353 İstanbul; (bundan sonra kısaca ARACI olarak anılacaktır) ile, Yurt Dışında Kültürel değişim Programı olan AU-PAIR PROGRAMI'na başvuran; .....ikametli AU-PAIR adayı ..... (bundan sonra kısaca KATILIMCI olarak anılacaktır) arasında işbu programa ilişkin taraflar arasındaki hak ve yükümlülükleri düzenlemek üzere akdedilmiştir.

**TARAFLARIN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ**

**AU-PAIR'IN HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ**

**MADDE 2-**

**1- Başvuru Ön şartı:**

AU-PAIR / KATILIMCI adayı genç bayanların;

- ✓ 0-2 yaş arası çocuklar için (200 saat veya üzerindeki bir sürede) profesyonel bakım deneyimi bulunması veya bu konuda özel eğitim almış olması ,
- ✓ Türkiye'den ayrılmadan önce çocuk bakımı işle ilgili en az bir kitabın okunmuş olması,
- ✓ Sürücü belgesi ve sürücülük deneyiminin bulunması, (uluslar arası geçerlilik niteliği bulunmayan bazı bölgelere ait sürücü belgelerinin uluslar arası geçerlilik şartlarına uygun hale getirilmesi gerekebilir. Deneyimi az olan ve ülke trafik kurallarını öğrenmek isteyen KATILIMCI'lar için aileler yardımcı olacaktır.)
- ✓ PROGRAM süresince sigara ve alkol kullanmaması, hiçbir isim ve türde (illegal ilaçlar da dahil olmak üzere) uyuşturucu kullanmaması,
- ✓ Amerika'da (aşağıda 6. maddede ayrıntıları belirtilen nitelikte) bir okula kaydolması ve eğitim alması, işbu PROGRAM için ön şart teşkil eder.

KATILIMCI bu şartlara haiz olduğunu, şartlar konusunda gerek sözleşme ile bağlantılı üçüncü kişilere ve gerekse ARACI'ya verdiği tüm kimlik, aile, eğitim ve sosyal hayatına ilişkin bilgilerin doğru olduğunu, söz konusu şartlardan herhangi birine haiz olmadığını veya yanlış, yanıltıcı bilgi verdiğinin tespiti halinde PROGRAM'ın ve vizesinin derhal iptal edileceğini, kendisine hiçbir ücret iadesi yapılmayacağını peşinen kabul ve taahhüt eder.

**2- KATILIMCI PROGRAM'a katılmak üzere, (her ay için önceden belirlenmiş) ARACI tarafından kesinleştirilmiş yurt dışına gidiş tarihinde Türkiye'den ayrılacağını ve PROGRAM süresince Türkiye'ye dönmeyeceğini peşinen kabul ve taahhüt eder.**

KATILIMCI, Amerika'dan erken dönüş yaparsa veya PROGRAM sona ermesine karşın Amerika'da kalmaya devam ederse AU-PAIR Başvuru Formunda belirtilen 500USD deposito bedelinin ve teminat olarak alınmış bulunan bono'nun kendisine iade edilmeyeceğini peşinen kabul ve taahhüt eder.

Aile eşleşmesi yapıldıktan sonra EURAUPAIR tarafından KATILIMCI'nın bilet rezervasyonu yapılacak olup, vize alındıktan sonra bilet KATILIMCI'ya teslim edilecektir.

Mücbir sebepler haricinde PROGRAM kapsamında gitmesi gereken şehre gitmeyen KATILIMCI, PROGRAM'ın kendi kusuru ile iptal edileceğini ve hiçbir ücret iadesi yapılmayacağını peşinen kabul ve taahhüt eder.

**3- KATILIMCI aile yanında kaldığı PROGRAM süresince haftalık olarak 157,95-USD ücret alacaktır.**

**4- KATILIMCI haftada 1,5 gün ve yıllık olarak da 10 gün ücretli izin kullanacaktır.**

**5- KATILIMCI Amerika'ya (ve New York Şehrine) ulaştıktan sonra hava alanından direkt olarak eğitim alanına (Workshop) gideceğini peşinen kabul ve taahhüt eder. Hava alanı ile eğitim alanı arasındaki ulaşım giderleri EURAUPAIR tarafından karşılanacaktır.**

**6- KATILIMCI, New York'ta (Pazartesi ve Perşembe günleri arasında) 4 gün sürecek olan tüm eğitim programlarına (workshop) katılacağını, KATILIMCI bu süre boyunca New York West Side YMCA konaklama bölgesinde ve 2-4 kişilik odalarda diğer AU-PAIR adayları ile birlikte kalacağını peşinen kabul ve taahhüt eder.**

7- Eğitimini tamamlayan KATILIMCI, PROGRAM'ı sürdüreceği ailenin yanına ulaştıktan sonra (en geç 2 hafta içinde) bulunduğu bölgedeki Yerel Danışman tarafından oryantasyon toplantılarına katılmak üzere davet edilecektir. KATILIMCI her ay düzenlenen söz konusu toplantılara katılmak zorunda olduğunu, işbu toplantılara katılmadığı takdirde PROGRAM'ın iptal edilebileceğini peşinen kabul ve taahhüt eder.

8- KATILIMCI'nın ana görevi, yanında kaldığı ailenin çocuklarının ihtiyacı üzerine yoğunlaşır ve kendisinden ağır ev işleri yapması beklenmez. Ancak doğal bireyi sayıldığı ailede ortak yaşamın gerektirdiği ev işlerinden sorumlu tutulur. KATILIMCI, her zaman çocuk bakımı ve ev düzeni konusunda ciddi olmak ve sorumluluk sahibi yetişkin bir aile bireyi gibi davranmak zorundadır. KATILIMCI, bir annenin evde yapması gereken işleri annenin evde olmadığı zamanlarda yapar ve aileye yardımcı olur.

KATILIMCI'nın görev ve sorumluluklarını ihmal etmesi, danışmanlarından habersiz ve onaysız ailesini terk etmesi veya aileye ayrılacağını söylemesi, programı farklı amaçlarla kullanması, farklı bir işte çalışması, motivasyon eksikliği göstermesi, sürekli aile değişikliği talebinde bulunması, yalan ve aldatıcı beyanlarda bulunması, kanunlarca suç sayılan bir fiili işlemesi, aileye veya çocuklara karşı şiddet kullanması, sorunları nedeniyle kendisini kabul edecek yeni bir aile bulunamaması ve psikolojik sorunlar dahil, her türlü davranış bozukluğu ve diğer AU-PAIR'leri rahatsız edici tutumlar sergilemesi ve uyarılara rağmen motivasyonunu sağlayamaması durumunda KATILIMCI Türkiye'ye geri gönderilebilir.

9- KATILIMCI, Amerika'da alacağı eğitimin; Dil eğitimi veya Amerikan Tarih ve Kültürü alanlarından birinde olmak zorunda olduğunu peşinen kabul ve taahhüt eder. KATILIMCI, Haftalık olarak 3 saat - 6 Kredi süren bir kurs alabilir. Söz konusu eğitim bedelinin yılda 500-USD tutarlı bölümü PROGRAM'a katılan aile tarafından karşılanacaktır.

10- KATILIMCI DS 2019 formunda belirtilen PROGRAM süresince (12 ay) ailenin yanında kalacağını; Amerikaya gittikten sonra programdan ayrılmaya karar verecek olsa dahi, ailenin yeni bir AU-PAIR bulması için, Amerika'ya varış tarihinden itibaren en az 60 gün daha PROGRAM'a devam etmek zorunda olduğunu peşinen kabul ve taahhüt eder.

11- KATILIMCI aile ile anlaşmazlık yaşamaması halinde öncelikle söz konusu durumu Yerel Danışman'a bildirmek zorunda olduğunu peşinen kabul ve taahhüt eder. ARACI bu hususta KATILIMCI'ya danışmanlık yapar. KATILIMCI sorunun niteliğine göre eğer aile değiştirme gerekirse yeni bir katılımcı aile bulunana kadar sorun yaşanan aile yanında kalmak durumunda kalabileceğini peşinen kabul ve taahhüt eder.

12- KATILIMCI Amerika'ya gittikten sonra kendisine bulunan aileyi geçerli ve kabul edilebilir nedenlerle kabul etmeyerek veya sair sebeplerle PROGRAM'dan ayrılmak isterse bu hususu, ayrılma talep edeceği tarihten en az 4 hafta önce yerel danışmanına ve eş zamanlı olarak ve yazılı olarak ARACI'ya bildirmek zorunda olduğunu peşinen kabul ve taahhüt eder.

13- KATILIMCI vize başvurusunu şahsen yapmak zorunda olduğunu, vize talebinin reddi halinde veya programın iptali halinde SPONSOR tarafından ARACI'ya iptal / red sebebi ile fatura edilen uçak bileti veya her türlü nam ve isim altındaki ödemelerin kendisi tarafından ARACI'ya ödeneceğini peşinen kabul ve taahhüt eder.

## ARACININ HAK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

### **MADDE 3-**

1- ARACI; KATILIMCI'nın olası en uygun ve huzurlu olabileceği bir aile yanına gönderilmesi için mümkün olan tüm çabayı göstermekle yükümlüdür.

2- ARACI, KATILIMCI'nın gideceği bölgeyi ve iş yerini tanınması için, yurt dışına gitmeden önce internet üzerinden ve/veya her türlü iletişim aracı ile yapacağı araştırmalarda yardımcı olur.

3- ARACI bu PROGRAM'ın özellikle yurt dışı ve yalnız yaşam tecrübesi yaşamamış KATILIMCILAR için başlangıç aşamasında zor şartlarda geçebileceğini kendilerine tüm ayrıntıları ile anlatmak, yöneltilen soruları yanıtlamak, imkanı varsa KATILIMCIYI yazılı olarak bilgilendirmek, KATILIMCILARI karşılaşılabilecekleri her türlü problem ile ilgili olarak donanımlı hale getirmek zorunda olduğunu peşinen kabul ve taahhüt eder.

4- ARACI, kendisine uygun bir aile bulunan KATILIMCI'ya bu aile hakkında bilgi vermek zorunda olduğunu peşinen kabul ve taahhüt eder.

5- ARACI, KATILIMCI'ya vize işlemlerinde yardımcı olacak her türlü bilgiyi verir.

6- Haklı sebeplerle aile değişikliği talep eden KATILIMCI'ya olası en kısa sürede ve imkanlar dahilinden yeni bir aile bulunması için tüm çabayı gösterir.

7- ARACI Ek-2'de sunulu, (İngilizce) Oryantasyon Katılım Belgesinde yazılı tüm belgeleri KATILIMCI'nın temin ettiğini ve bu belgelerin yurt dışına çıkmak için uygunluğunu kontrol etmekle yükümlüdür.

8- KATILIMCI Türkiye'ye döndükten sonra dönüşünü ARACI'ya bildirmekle yükümlüdür.

KATILIMCI; 12 ay aralıksız olarak sürdürdüğü PROGRAM sonunda, yurt dışına gitmeden önce ARACI'ya ödemiş olduğu 500- USD teminat bedelini (ki işbu bedel EURAUPAIR'e sunulmak üzere ARACI tarafından

teslim alınmış olup PROGRAM sonunda EURAUPAIR tarafından işbu bedel üzerinden KATILIMCI'ya iade edilmek üzere çek tanzim edilecektir.) ve, aile fertlerinden birisi ve kendisi tarafından tanzim edilerek imzalanmış olan 1.000 USD bedelli bono'yu geri almak için;

Amerika'dan Türkiye'ye dönüşte ARACI'ya gelerek ,

a) Uçuş teyit belgesi (Boarding Pass)

b) Katıldığı eğitim sertifika programının sertifikası (Certificate of attendance to an educational program)

c) EURAUPAIR Folio

belgelerini ARACI'ya sunmak zorunda olduğunu peşinen kabul ve taahhüt eder.

Adı geçen belgeleri usulüne uygun olarak ibraz eden KATILIMCIYA yukarıda belirtilen bedel (çek veya nakit olarak) ve bono ARACI tarafından iade edilir.

#### ORTAK HÜKÜMLER:

#### **MADDE 4:**

1- AU-PAIR BAŞVURU FORMU'nda yazılı olan ücrete ilişkin hususlar "ücret" başlığındaki Hükümlerin temeli olup, ücrete bağlı tüm hususlarda öncelikli olarak uygulanacaklardır. TARAFLAR bu hususu peşinen kabul etmiştir.

2- TARAFLAR; ARACI'nın KATILIMCI ile olan ilişkisinde KATILIMCI dışında hiç kimseye gerek PROGRAM ve gerekse işbu sözleşme hakkında bilgi vermeyeceğini, KATILIMCI'nın ailesine dahi KATILIMCI'nın başvurusu ve kişisel bilgileri hakkında bilgi verilmeyeceğini, üçüncü kişilerden gelen bu yöndeki hiçbir talebin cevaplanmayacağını, ancak KATILIMCI'ya acil yardım edilmesi gereken durumların işbu hükme istisna teşkil edebileceğini peşinen kabul ve taahhüt etmişlerdir.

3- Madde 1'de gösterilen adresler TARAFLAR'ın resmi tebligat adresleri olup,söz konusu adreslere yapılacak tebligatlar bizzat taraflara yapılmış sayılır.

4- TARAFLAR, Ek-1'de sunulu AU-PAIR BAŞVURU FORMU'nun ve Ek-2'de sunulu ORYANTASYON KATILIM BELGESİ'nin işbu sözleşmenin değişmez ve ayrılmaz parçası olduğunu, işbu belgelerde yazılı tüm hususların işbu sözleşmenin hükümleri niteliğinde olduğunu peşinen kabul ve taahhüt ederler.

5- Sözleşmede belirtilmeyen ve açık hüküm bulunmayan hususlarda Borçlar Kanunu hükümleri uygulanacak olup, işbu sözleşmeden doğabilecek anlaşmazlıkların çözümünde İstanbul Mahkemeleri ve İcra Daireleri yetkili kılınmıştır.

İş bu 3 sayfa ve 4 maddeden ibaret sözleşme ARACI ile KATILIMCI arasında 2 nüsha olarak ...../...../..... tarihinde tanzim edilerek imzalanmıştır.

#### **KATILIMCI:**

İsim Soyad:

İmza:

Tarih:

**ARACI –OZMAN Yurt Dışı Eğitim adına:**

İmza:

Tarih:

Kaşe:

Ek: 1-AU-PAIR BAŞVURU FORMU  
2-ORYANTASYON KATILIM BELGESİ